

LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR L'OCTROI  
ET LA GESTION DES CONTRATS PUBLICS  
DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

SOUS LA PRÉSIDENCE DE L'HONORABLE  
FRANCE CHARBONNEAU, J.C.S., présidente  
M. RENAUD LACHANCE, commissaire

AUDIENCE TENUE AU 500, BOUL. RENÉ-  
LÉVESQUE OUEST À MONTRÉAL (QUÉBEC)

LE 14 MAI 2013

VOLUME 94

NON-PUBLICATION

**DANIELLE BERGERON et ODETTE GAGNON**  
**Sténographes officielles**

RIOPEL GAGNON LAROSE & ASSOCIÉS  
215, rue St-Jacques, Bureau 110  
Montréal (Québec) H2Y 1M6

## COMPARUTIONS

### POUR LA COMMISSION :

Me SONIA LeBEL,  
Me ÉRIKA PORTER,  
Me ÉLIZABETH FERLAND

### INTERVENANTS :

Me ÉRIC VALLIÈRES pour M. Guy Chevrette  
Me ESTELLE TREMBLAY pour le Parti québécois  
Me MARIE-CLAUDE MICHON pour le Procureur général du Québec  
Me BENOIT BOUCHER pour le Procureur général du Québec  
Me STÉPHANIE DESROSIERS pour Dessau  
Me JEAN-FRANÇOIS LONGTIN pour Ville de Laval  
Me CAROLINE ISABELLE pour Ville de Laval  
M. YURI TREMBLAY pour l'Union des municipalités du Québec  
Me DANIEL ROCHEFORT pour l'Association de la construction du Québec  
Me JEAN LOZEAU pour monsieur Gilles Beaulieu  
Me MICHEL DORVAL pour Union Montréal  
Me DENIS HOULE pour l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec  
Me SIMON LAPLANTE pour l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec  
Me MICHEL MASSICOTTE pour Roche Limitée Groupe Conseil  
Me GASTON GAUTHIER pour le Barreau du Québec  
Me FÉLIX RHÉAUME pour le Parti libéral du Québec  
Me GENEVIÈVE GAGNON pour la Société Radio-Canada  
Me BERNARD PAGEAU pour Corporation Sun Média, Québecor Média et Groupe TVA  
Me PAUL ROY pour le Directeur des poursuites criminelles et pénales

---

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
LISTE DES ENGAGEMENTS	3
PRÉLIMINAIRES	4
 GILLES CLOUTIER	
INTERROGÉ PAR Me SONIA LeBEL	8
CONTRE-INTERROGÉ PAR Me MICHEL MASSICOTTE	22

---

LISTE DES PIÈCES

	PAGE
61NP-680 : Résolutions de la Ville de Boisbriand, séance du 4 octobre 2005	69

---

1 L'AN DEUX MILLE TREIZE, ce quatorzième (14ième)  
2 jour du mois de mai,

3

4 PRÉLIMINAIRES

5

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Bon matin à tous. Est-ce que les avocats peuvent  
8 s'identifier?

9 Me SONIA LeBEL :

10 Alors, bonjour, Madame la Présidente, Monsieur le  
11 Commissaire. Sonia LeBel pour la Commission.

12 Me ÉRIKA PORTER :

13 Érika Porter pour la Commission.

14 Me ÉLIZABETH FERLAND :

15 Élizabeth Ferland pour la Commission.

16 Me ÉRIC VALLIÈRES :

17 Éric Vallières, cabinet McMillan pour monsieur Guy  
18 Chevrette.

19 Me ESTELLE TREMBLAY :

20 Estelle Tremblay pour le Parti québécois.

21 Me MARIE-CLAUDE MICHON :

22 Bonjour. Marie-Claude Michon pour le Procureur  
23 général du Québec.

24 Me BENOIT BOUCHER :

25 Bonjour. Benoit Boucher pour le Procureur général

1 du Québec.

2 Me STÉPHANIE DESROSIERS :

3 Bonjour. Stéphanie Desrosiers pour Dessau.

4 Me JEAN-FRANÇOIS LONGTIN :

5 Bonjour. Jean-François Longtin et Caroline Isabelle  
6 pour Ville de Laval.

7 M. YURI TREMBLAY :

8 Bon matin. Yuri Tremblay pour l'Union des  
9 municipalités du Québec.

10 Me DANIEL ROCHEFORT :

11 Daniel Rochefort pour l'Association de la  
12 construction du Québec.

13 Me JEAN LOZEAU :

14 Bonjour. Jean Lozeau, Jolicoeur Lacasse, pour  
15 monsieur Gilles Beaulieu.

16 Me MICHEL DORVAL :

17 Bon matin. Michel Dorval pour Union Montréal.

18 Me DENIS HOULE :

19 Bonjour. Denis Houle pour l'Association des  
20 constructeurs de routes et grands travaux du  
21 Québec.

22 Me SIMON LAPLANTE :

23 Bonjour. Simon Laplante pour l'Association des  
24 constructeurs de routes et grands travaux du  
25 Québec.

1 Me MICHEL MASSICOTTE :

2 Bon matin. Michel Massicotte, Roche Limitée Groupe  
3 Conseil.

4 Me GASTON GAUTHIER :

5 Bonjour. Gaston Gauthier, Barreau du Québec.

6 Me FÉLIX RHÉAUME :

7 Bonjour. Félix Rhéaume pour le Parti libéral du  
8 Québec.

9 Me GENEVIÈVE GAGNON :

10 Bonjour. Geneviève Gagnon pour la Société Radio-  
11 Canada.

12 Me BERNARD PAGEAU :

13 Bonjour. Bernard Pageau pour Corporation Sun Média,  
14 Québecor Média et Groupe TVA.

15 Me PAUL ROY :

16 Bonjour. Paul Roy pour le Directeur des poursuites  
17 criminelles et pénales.

18 Me SONIA LeBEL :

19 Alors, simplement pour expliquer un petit peu ce  
20 qui va se passer ce matin, Madame la Présidente.  
21 Comme vous le savez, nous sommes maintenant en non-  
22 publication. Nous allons continuer et terminer la  
23 portion non-publication qui concerne plus  
24 particulièrement le dossier de Boisbriand et de  
25 Fiche, donc c'est le but de l'exercice

1           présentement.

2                   Je sais qu'à la fin de mon interrogatoire  
3           principal, maître Massicotte, qui représente Roche  
4           devant la Commission, aura des questions à poser  
5           sur ce dossier-là particulier. Par la suite, nous  
6           allons terminer la non-publication et nous allons  
7           suspendre le témoin pour pouvoir adresser en  
8           publication, en public, les requêtes qui ont été  
9           présentées devant la Commission hier. Et ça, à ce  
10          moment-là, on pourra réexpliquer là le cheminement  
11          de la journée par rapport à ça quand on sera rendu  
12          à ce moment-là.

13                   C'est simplement qu'on va prendre... on va  
14          terminer la portion qu'on a commencé hier et le  
15          témoin ne sera naturellement pas libéré, mais on  
16          pourra régler la situation et entendre les requêtes  
17          en conséquence. Merci beaucoup. Les requêtes et  
18          pouvoir poursuivre avec la suite de nos travaux par  
19          la suite.

20          LA PRÉSIDENTE :

21          Alors, poursuivez.

22          (9:46:09)

23          Me SONIA LeBEL :

24          Merci.

25

1 L'AN DEUX MILLE TREIZE, ce quinzième (15ième) jour  
2 du mois de mai,

3  
4 A COMPARU :

5  
6 GILLES CLOUTIER,  
7 Sous le même serment

8  
9 LEQUEL, affirme solennellement ce qui suit :

10  
11 INTERROGÉ PAR Me SONIA LeBEL :

12 Q. **[1]** Alors, j'aurai peut-être quelques petites  
13 questions pour reprendre sur le sujet d'hier,  
14 Monsieur Cloutier. Simplement là, on a terminé  
15 l'interrogatoire hier après-midi, bon, en ayant...  
16 on a eu un petit peu de confusion entre... j'ai eu  
17 de la confusion entre Rosaire Sauriol et Rosaire  
18 Fontaine, alors...

19 R. Oui, je m'excuse.

20 Q. **[2]** ... non, alors qu'il était clair depuis le  
21 début, juste pour reprendre, que Rosaire Sauriol  
22 n'a aucune implication dans l'histoire que nous  
23 racontons présentement, c'est exact?

24 R. Exact.

25 Q. **[3]** Parfait. Et quand on parle de Rosaire, dans le



1           cadre du dossier de Boisbriand, nous parlons de  
2           Rosaire Fontaine.

3           R. Exact.

4           Q. **[4]** O.K. Et pouvez-vous juste nous réexpliquer qui  
5           est Rosaire Fontaine exactement?

6           R. Rosaire Fontaine, c'est un ingénieur de la firme  
7           BPR Triax qui est spécialisée dans les traitements  
8           d'eaux usées, les usines puis aussi le dossier des  
9           étangs aérés.

10          Q. **[5]** O.K. Est-ce que BPR Triax était impliquée  
11          auprès du financement du maire Poirier?

12          R. Oui.

13          Q. **[6]** O.K. Est-ce que BPR Triax avait également des  
14          ententes avec le maire Poirier pour le partage des  
15          contrats de la Ville?

16          R. Oui.

17          Q. **[7]** O.K. Et il y avait Genivar également qui était  
18          présent à Boisbriand?

19          R. Oui.

20          Q. **[8]** O.K. Est-ce que Genivar, à votre connaissance,  
21          participait au financement du maire Poirier?

22          R. Oui.

23          Q. **[9]** O.K. Et est-ce que Genivar avait également une  
24          entente de partage des contrats?

25          R. Oui, il y avait une entente. Comme je vous ai

1       expliqué hier, madame St-Jean est élue en novembre  
2       deux mille cinq (2005) puis peut-être au début deux  
3       mille six (2006), deux mille sept (2007), ça ne  
4       s'entendait pas entre les firmes de génie, puis il  
5       y a eu une réunion, puis elle a décidé, avec Claude  
6       Brière, qui était son homme de confiance avec  
7       monsieur Zambito, de « O.K. On donne l'usine à  
8       Roche puis BPR Triax puis Genivar, ils ont chacun  
9       cinquante pour cent (50 %) environ pour les travaux  
10      d'infrastructures dans la Ville de Boisbriand ».

11      Q. **[10]** O.K. Donc, je comprends que vous avez expliqué  
12      aussi que Roche, par votre biais à vous, parce que  
13      vous travaillez pour le compte de Roche pendant  
14      cette période-là, Roche a participé au financement  
15      des élections en deux mille un (2001) et en deux  
16      mille cinq (2005), je pense.

17      R. Oui, puis d'autres années avant.

18      Q. **[11]** O.K. Quelle a été... Est-ce que vous vous  
19      souvenez de la participation de Roche en deux mille  
20      un (2001), au niveau du montant?

21      R. En deux mille un (2001), c'était vingt mille  
22      (20 000 \$), je crois, et en deux mille cinq (2005),  
23      vingt-cinq mille (25 000 \$).

24      Q. **[12]** Vingt-cinq mille (25 000 \$). O.K. Et avant,  
25      c'était quelle année?

1 R. Deux mille un (2001) moins quatre, quatre-vingt-  
2 dix-sept (97).

3 Q. **[13]** Donc, à l'élection précédente, si je comprends  
4 bien.

5 R. Oui, à l'élection précédente.

6 Q. **[14]** O.K. Et en quatre-vingt-dix-sept (97), quelle  
7 avait été la contribution de Roche, en termes de  
8 financement?

9 R. Je ne m'en souviens plus.

10 Q. **[15]** O.K.

11 R. Je ne peux pas vous dire. Je sais qu'il y a eu un  
12 montant, là. Mais je...

13 Q. **[16]** Est-ce que c'est passé par vous également, en  
14 quatre-vingt-dix-sept (97)?

15 R. Oui. Oui. Oui.

16 Q. **[17]** O.K. Quatre-vingt-dix-sept (97), deux mille un  
17 (2001), deux mille cinq (2005), vous êtes  
18 l'intermédiaire entre Roche et le maire Poirier...  
19 Mais pas en deux mille cinq (2005), là, mais...

20 R. Oui.

21 Q. **[18]** O.K. Et en deux mille cinq (2005), c'était  
22 pour madame Saint-Jean.

23 R. Oui.

24 Q. **[19]** O.K. C'est ce que j'ai compris, parce que son  
25 élection a eu lieu en novembre deux mille cinq

1 (2005). C'est exact?

2 R. C'est ça. Monsieur Poirier avait quitté trois,  
3 quatre mois avant l'élection de novembre deux mille  
4 cinq (2005).

5 Q. **[20]** O.K. Est-ce que les discus... Je comprends  
6 qu'il y avait eu, avec le maire Poirier, en quatre-  
7 vingt-dix-sept (97) et en deux mille un (2001),  
8 cette entente de financement et de retour de  
9 contrats, c'est exact?

10 R. Oui. Oui.

11 Q. **[21]** Est-ce que cette discussion-là a eu lieu  
12 également avec madame Saint-Jean, qui reprenait, si  
13 on veut, le flambeau du maire Poirier? Est-ce qu'on  
14 a... Est-ce qu'il y a eu une continuité avec la  
15 mairesse Saint-Jean?

16 R. Oui, il y a eu une continuité pendant un bout de  
17 temps, là, mais pas avec les mêmes acteurs. Jean-  
18 Guy Gagnon, elle l'a mis de côté, puis c'était Lino  
19 Zambito, Claude Brière puis madame Saint-Jean qui  
20 décidaient de tout.

21 Q. **[22]** O.K. Donc, Jean-Guy Gagnon ne faisait plus  
22 partie de l'équation à ce moment-là?

23 R. Elle l'avait mis de côté complètement.

24 Q. **[23]** O.K.

25 R. Puis c'est Brière qui a pris... Dans le fond, si on

1           garde le même système, c'est Brière qui a pris sa  
2           place.

3       Q. **[24]** Qui aurait joué le rôle que Jean-Guy Gagnon  
4           jouait avant.

5       R. Exactement.

6       Q. **[25]** O.K. Et par rapport à Roche, est-ce que ça a  
7           eu un impact sur votre entente, sur le partage des  
8           contrats? On est dans la période de l'usine à ce  
9           moment-là, hein?

10      R. Oui. Moi je me suis retiré aussi, parce que France  
11       Michaud a pris, si on peut dire, ma place, avec  
12       madame Saint-Jean. Elle s'est liée d'amitié, deux  
13       mesdames ensemble, puis à un moment donné je  
14       m'apercevais que le retour ne venait pas. De mes  
15       actions. Puis là j'ai compris, là. J'ai rentré dans  
16       son bureau puis j'ai dit, « Qu'est-ce qui se passe  
17       à Boisbriand? Elle dit, laisse-moi le dossier, elle  
18       dit, je vais m'arranger avec madame Saint-Jean. »

19      Q. **[26]** O.K. Vous avez parlé un peu, quand on était  
20       dans la portion publique, justement, du fait que  
21       votre départ de Roche était en partie lié à madame  
22       Michaud. C'est exact?

23      R. Oui. Oui.

24      Q. **[27]** O.K. Donc, est-ce que ça fait partie d'une  
25       suite, d'une série d'événements qui ont mené à

1           votre départ, ça, ou...

2           R. C'en est une, celle-là, puis la route de Tremblant,  
3           là, à la minute que les documents étaient tous  
4           signés, presque, là, bien, elle voulait prendre...  
5           C'est une femme contrôleuse, puis elle voulait tout  
6           mener.

7           Q. **[28]** O.K. Puis si on revient à votre départ de  
8           Roche à ce moment-là, parce que vous êtes parti au  
9           courant de l'année deux mille six (2006)?

10          R. Non. Roche, j'ai quitté Roche, décembre deux mille  
11          cinq (2005).

12          Q. **[29]** Ah, décembre deux mille cinq (2005). Je suis  
13          désolée. Vous avez...

14          R. Oui. Oui. Oui.

15          Q. **[30]** Vous êtes allé chez Dessau en deux mille six  
16          (2006).

17          R. Janvier deux mille six (2006), j'étais rendu chez  
18          Dessau.

19          Q. **[31]** Donc, vous avez terminé l'année deux mille  
20          cinq (2005) chez Roche?

21          R. Oui.

22          Q. **[32]** Et est-ce qu'à ce moment-là, avez-vous... Est-  
23          ce que vous savez si Roche a eu des craintes de  
24          perdre, peut-être, Boisbriand, ou de perdre les  
25          villes que vous aviez acquises, à ce moment-là?

1 R. Oui.

2 Q. **[33]** Par rapport à Boisbriand, est-ce qu'il y a eu  
3 une action particulière de prise?

4 R. Je crois. Je sais, par exemple, qu'à Blainville,  
5 Mario Martel, de Québec, le président, est descendu  
6 à Blainville avec France Michaud, puis ils ont  
7 rencontré Dominic Cayer. Puis, pour protéger  
8 qu'est-ce que moi j'avais fait avant l'élection,  
9 que j'avais pris une entente avec Dominic Cayer  
10 qu'on était cinquante, cinquante (50-50).

11 Q. **[34]** Qui était...

12 R. Par contre... Pardon?

13 Q. **[35]** Juste peut-être nous expliquer qui était  
14 Dominic Cayer par rapport à vous.

15 R. Dominic Cayer, il faisait deux choses. Il était  
16 l'organisateur de la campagne de monsieur Cantin,  
17 puis il faisait le financement.

18 Q. **[36]** O.K. Et pourquoi on est allé voir Dominic  
19 Cayer après votre départ? Pourquoi c'est lui qu'on  
20 est allé voir?

21 R. Parce que ça inquiétait la compagnie Roche, surtout  
22 les deux personnes qu'on parle. Peut-être que  
23 j'aurais pu reprendre avec la nouvelle équipe en  
24 deux mille cinq (2005). J'aurais pu reprendre, mais  
25 elles ont été rencontrées tout de suite, ces deux

1           personnes-là, pour dire, « Bien, on a investi, puis  
2           il y a eu des ententes de prises. On a payé. On ne  
3           voudrait pas que Gilles Cloutier se mêle à  
4           Blainville. »

5       Q. **[37]** Bien là on est à Blainville. O.K. Mais moi je  
6           suis à Boisbriand, Monsieur Cloutier. Par rapport à  
7           Boisbriand, quand vous avez quitté Bois... Quand  
8           vous avez quitté, parce que je sais que je vous ai  
9           demandé est-ce que Roche a craint pour les  
10          municipalités que vous aviez...

11       R. Ça a été la même chose à Blainville.

12       Q. **[38]** Donc, ils ont craint à Blainville aussi?

13       R. Oui.

14       Q. **[39]** Et est-ce qu'ils ont craint à Boisbriand  
15          également?

16       R. Oui. Oui. La même chose.

17       Q. **[40]** O.K. Alors là, ce n'est plus monsieur...  
18          Monsieur Cantin, c'est à Blainville. C'est exact,  
19          hein?

20       R. Oui.

21       Q. **[41]** Bon. Donc, je comprends qu'à votre départ,  
22          Roche a pris des actions à Blainville pour  
23          sécuriser, si on veut, ses acquis, et est-ce qu'il  
24          a fait la même... est-ce que Roche a fait la même  
25          chose à Boisbriand?



1 R. Oui oui.

2 Q. **[42]** Puis qu'est-ce... Qui on est allé voir à  
3 Boisbriand?

4 R. Bien, ils ont été voir madame Saint-Jean.

5 Q. **[43]** O.K. Et qui est allé voir madame Saint-Jean à  
6 Boisbriand?

7 R. Bien, c'est sûr, France Michaud y a été, mais je  
8 pense... Je ne me rappelle plus si... ou je ne l'ai  
9 pas su, si monsieur Martel l'accompagnait, le  
10 président.

11 Q. **[44]** O.K.

12 R. Mais à Blainville, je suis au courant, je sais dans  
13 quel restaurant qu'ils ont dîné.

14 Q. **[45]** O.K. Dans quel restaurant?

15 R. Le restaurant... Le... Le Saint-Charles, à Sainte-  
16 Thérèse.

17 Q. **[46]** O.K.

18 R. À la sortie de l'autoroute.

19 Q. **[47]** Donc, dans le fond, ce que vous nous dites,  
20 c'est qu'à votre départ de Roche, en décembre deux  
21 mille cinq (2005), là c'était su que vous alliez  
22 chez Dessau, j'imagine.

23 R. Oui. Quand j'ai envoyé ma lettre de démission.

24 Q. **[48]** O.K. Et donc, je comprends, c'est que madame  
25 Michaud est allée à Blainville rencontrer Dominic

1 Cayer pour s'assurer que Roche allait garder le  
2 terrain que vous aviez gagné pour eux?

3 R. Avec Martel.

4 Q. **[49]** Avec Martel, et ça vous êtes certain que  
5 monsieur Martel était là?

6 R. Oui, oui, oui.

7 Q. **[50]** Et vous avez également que madame Michaud est  
8 allée rencontrer Sylvie Saint-Jean pour la Ville de  
9 Boisbriand pour faire le même genre de démarche et  
10 là vous ne savez pas si monsieur Martel était  
11 présent ou non?

12 R. Non. Je ne l'ai pas su.

13 Q. **[51]** O.K. Mais vous avez su que madame Michaud est  
14 allée voir madame Saint-Jean?

15 R. Oui.

16 Q. **[52]** O.K. Vous l'avez su comment?

17 R. Par des gens de la Ville de Boisbriand.

18 Q. **[53]** O.K.

19 R. Par Michel Lacasse, le directeur général.

20 Q. **[54]** O.K. Et vous avez su comment par rapport à  
21 Blainville pour Dominic Cayer?

22 R. L'information qui m'est venue pour cette rencontre-  
23 là au dîner je pense qu'elle est venue de..., elle  
24 m'est venue par quelqu'un, je ne peux pas vous  
25 dire, je ne me souviens plus de la personne.

1 Q. [55] O.K. Mais vous avez été informé?

2 R. Ça a été confirmé que monsieur Martel est venu à  
3 Blainville, il a accompagné madame Michaud, puis  
4 monsieur Cayer.

5 Q. [56] O.K.

6 R. Excusez, c'est Dominic Cayer lui-même qui me l'a  
7 dit.

8 Q. O.K. Et ça, à ce moment-là, je comprends qu'à  
9 Blainville c'est parce qu'il y avait eu un  
10 changement de parti, à ce moment-là. O.K. On  
11 parlait de l'Action civique de Blainville à?

12 R. Vrai Blainville.

13 Q. [57] À Vrai Blainville, parfait. Et c'est pour ça  
14 que vous avez mentionné tantôt qu'on craignait  
15 compte tenu que c'était un nouveau maire, une  
16 nouvelle direction?

17 R. Oui, exactement.

18 Q. [58] O.K.

19 R. Ils me craignaient beaucoup.

20 Q. [59] Ils avaient peur de quoi?

21 R. Bien ils me craignaient beaucoup, parce qu'il  
22 pensait peut-être, parce que j'étais bien ami avec  
23 ces gens-là que j'avais peut-être pu prendre des  
24 arrangements pour amener ces gens-là chez Dessau.

25 Q. [60] O.K.

1 R. Il y avait beaucoup d'inquiétude de leur part.

2 Q. **[61]** O.K. Est-ce qu'ils avaient raison d'avoir des  
3 inquiétudes?

4 R. Ça aurait pu arriver que je fasse le tour, mais  
5 professionnellement, je suis professionnel, quand  
6 voilà un mois, trente (30) jours avant, j'ai donné  
7 vingt-cinq mille (25 000 \$) à Cayer pour avoir une  
8 part dans Blainville. Je n'étais pas pour lui  
9 demander autrement. Mais j'ai dit à la Commission  
10 la semaine passée, j'ai fait un déjeuner à Laval  
11 avec Cayer puis Rosaire Sauriol. Puis Sauriol était  
12 prêt à offrir cinquante mille (50 000 \$) pour  
13 essayer de revenir.

14 Q. **[62]** Bon, vous l'avez essayé?

15 R. J'ai été voir Cayer puis Cayer il dit : « Écoute,  
16 là, ça fait huit ans que je suis conseiller, puis  
17 je ne peux pas me permettre, j'ai critiqué Dessau  
18 pendant huit ans, j'étais le seul conseiller de  
19 l'opposition puis je n'en voulais pas de Dessau. Je  
20 t'aime bien Gilles puis tout ça, mais je ne suis  
21 pas capable de faire ça ». J'ai dit : « Je te  
22 respecte », j'ai dit : « Moi aussi je suis mal à  
23 l'aise avec ça ».

24 Q. **[63]** Vous l'avez essayé, mais vous n'avez pas  
25 insisté?

1 R. Non, pas plus, oui.

2 Q. **[64]** O.K. Donc, juste peut-être pour terminer sur  
3 Boisbriand. Donc, je comprends que trois firmes de  
4 génie-conseil à toutes fins pratiques étaient  
5 présentes dans cette époque-là, deux mille un  
6 (2001), deux mille (2000) à deux mille cinq (2005)  
7 à Boisbriand, Genivar, PBR, Roche?

8 R. Oui.

9 Q. **[65]** Au départ, Roche aurait bien aimé avoir  
10 l'usine parce qu'il essayait avec les étangs aérés?

11 R. Oui.

12 Q. **[66]** Mais on a, pas Roche, BPR, pardon, essayait  
13 avec les étangs aérés. Donc, mais on est allé vers  
14 l'usine de filtration?

15 R. Oui, parce que monsieur Poirier, je lui avais  
16 vendu, qu'il était maire dans le temps, je lui  
17 avais vendu que tu serais mieux avec l'usine puis  
18 tout ça. Il penchait un peu pour l'usine, ça fait  
19 que...

20 Q. **[67]** Donc, donc, par le fait même c'est Roche qui a  
21 eu?

22 R. Quand le maire parle c'est toujours mieux qu'un  
23 directeur général ou un conseiller.

24 Q. **[68]** O.K. Et donc, je comprends que par le fait  
25 même Roche a donc eu le contrat de surveillance et

1 de conception de l'usine?

2 R. Oui.

3 Q. **[69]** Et vous nous avez expliqué hier l'influence  
4 sur le comité de sélection par Jean-Guy Gagnon,  
5 c'est exact?

6 R. Oui, oui, oui.

7 Q. **[70]** O.K. Et en contrepartie, BPR et Genivar, comme  
8 vous l'avez dit tantôt, ont eu cinquante pour cent  
9 (50 %), cinquante, cinquante (50-50) de ce qui  
10 restait finalement?

11 R. Oui.

12 Q. **[71]** O.K. Bon, concernant le dossier de Boisbriand,  
13 ça complète mes questions. Je vais céder la place à  
14 maître Massicotte.

15 (09:58:27)

16 LA PRÉSIDENTE :

17 Q. **[72]** Je voulais juste vous demander, Monsieur  
18 Cloutier, quand vous avez dit tantôt que vous en  
19 aviez parlé la semaine passée à la Commission, vous  
20 voulez dire la semaine d'avant lors des audiences?

21 R. Oui, oui.

22 Q. **[73]** O.K. Maître Massicotte.

23 CONTRE-INTERROGÉ PAR Me MICHEL MASSICOTTE :

24 Q. **[74]** Alors, plaise à la Commission. Alors, bonjour,  
25 Monsieur Cloutier?

1 R. Bonjour, Maître Massicotte.

2 Q. **[75]** Alors, Monsieur Cloutier, j'aimerais commencer  
3 par ce que vous avez répondu ce matin aux questions  
4 de ma collègue concernant les allégations de  
5 donations pour fins d'élection. Alors, ce matin  
6 vous nous avez dit que vous auriez donné au nom de  
7 Roche pour trois élections, à savoir les élections  
8 de quatre-vingt-dix-sept (97), de deux mille un  
9 (2001) et de deux mille cinq (2005), c'est exact?

10 R. Oui.

11 Q. **[76]** Bon. Pour quatre-vingt-dix-sept (97), vous  
12 auriez donné combien?

13 R. Je ne me souviens pas.

14 Q. **[77]** Vous ne vous souvenez pas?

15 R. J'ai répondu.

16 Q. **[78]** O.K.

17 R. Un montant consi..., pas considérable, mais un bon  
18 montant.

19 Q. **[79]** Et vous auriez donné ça?

20 R. C'était gourmand dans cette ville-là.

21 Q. **[80]** Bon. À qui vous auriez donné ça?

22 R. Jean-Guy Gagnon, toujours.

23 Q. **[81]** À Jean-Guy Gagnon. Le Jean-Guy Gagnon dont  
24 vous nous avez parlé hier?

25 R. Oui.

1 Q. **[82]** Bon. Et ce montant-là il aurait été donné de  
2 quelle façon?

3 R. En argent.

4 Q. **[83]** En argent comptant?

5 R. Oui.

6 Q. **[84]** Bon. Est-ce que ça a été fait devant témoin?

7 R. Non.

8 Q. **[85]** Est-ce que, je comprends que vous m'aviez dit  
9 hier, que monsieur Gagnon c'était une personne qui  
10 était proche du maire Poirier. C'est exact?

11 R. Deux grands amis.

12 Q. **[86]** Est-ce que vous avez parlé au maire Poirier à  
13 quelque moment que ce soit de cette donation que  
14 vous aviez faite à monsieur Gagnon?

15 R. En quelle année?

16 Q. **[87]** À n'importe quel moment.

17 R. Je n'avais pas la peine de le dire. Je pense que,  
18 entre les deux hommes, ils savaient qu'est-ce  
19 qu'ils faisaient.

20 Q. **[88]** Est-ce que je dois interprété votre réponse  
21 comme voulant dire « non » vous n'en avez jamais  
22 parlé au maire Poirier?

23 R. Non, je n'en ai jamais parlé. Excusez! Je n'ai  
24 peut-être pas bien répondu.

25 Q. **[89]** Ça va. Alors, à quelque moment que ce soit



1           entre quatre-vingt-dix-sept (97) et votre départ de  
2           Roche en décembre deux mille cinq (2005), jamais  
3           n'avez-vous parlé au maire Poirier du fait que vous  
4           aviez donné, pour le bénéfice de son parti, un  
5           montant en mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept  
6           (1997), c'est exact?

7           R. En mil neuf cent?

8           Q. **[90]** Quatre-vingt-dix-sept (97).

9           R. Oui.

10          Q. **[91]** Vous venez de nous dire ça.

11          R. Je n'en ai pas parlé à monsieur Poirier.

12          Q. **[92]** Bon. D'accord. Passons maintenant à l'année  
13          deux mille un (2001). À l'année deux mille un  
14          (2001), est-ce que je comprends que vous avez donné  
15          également un montant à monsieur Gagnon?

16          R. Oui.

17          Q. **[93]** Vous avez donné un montant de combien?

18          R. Si je me souviens bien, c'est vingt mille piastres  
19          (20 000 \$).

20          Q. **[94]** Si vous vous souvenez bien, c'est vingt mille  
21          dollars (20 000 \$)?

22          R. Oui.

23          Q. **[95]** Ce montant-là, il a été donné de quelle façon?

24          R. Comptant.

25          Q. **[96]** Comptant encore une fois?

1 R. Oui.

2 Q. **[97]** Et est-ce qu'il y a eu des témoins à cette  
3 donation?

4 R. Non plus.

5 Q. **[98]** Est-ce que ce montant de vingt mille dollars  
6 (20 000 \$) que vous avez donné en deux mille un  
7 (2001), à quelque moment que ce soit, vous en avez  
8 parlé à monsieur Poirier à l'effet que vous l'aviez  
9 donné à monsieur Gagnon?

10 R. Non.

11 Q. **[99]** D'aucune façon?

12 R. Moi, qu'est-ce que je pensais, que les deux hommes  
13 se parlaient puis... C'était deux personnes très  
14 près depuis plusieurs années, avant que monsieur  
15 Poirier arrive en politique. Ça fait que je savais  
16 qu'ils se disaient tout.

17 Q. **[100]** D'accord. Maintenant, vous dites également  
18 qu'en deux mille cinq (2005), vous avez donné un  
19 montant d'argent. Vous avez parlé de vingt-cinq  
20 mille (25 000 \$), si je ne m'abuse? C'est exact?  
21 Vous devez répondre.

22 R. Oui. Oui.

23 Q. **[101]** Ce vingt-cinq mille dollars (25 000 \$), vous  
24 l'avez donné à qui?

25 R. À Jean-Guy Gagnon.

1 Q. **[102]** À Jean-Guy Gagnon. Et pour le bénéfice de  
2 qui?

3 R. L'équipe de Robert Poirier.

4 Q. **[103]** L'équipe de Robert Poirier. Alors, à quel  
5 moment avez-vous donné ce montant d'argent?

6 R. L'élection est en novembre deux mille cinq (2005)?

7 Q. **[104]** Oui.

8 R. Je dois avoir donné ça entre mai et octobre.

9 Q. **[105]** Entre mai et octobre. Bon. Pour l'équipe de  
10 monsieur Poirier?

11 R. Mais monsieur Poirier n'était plus là depuis trois  
12 mois.

13 Q. **[106]** Bon.

14 R. C'est l'équipe St-Jean, mais c'est Gagnon qui  
15 faisait le financement de madame St-Jean.

16 Q. **[107]** C'est exactement là où je voulais en venir.  
17 Est-il exact de dire que monsieur Poirier, en  
18 juillet deux mille cinq (2005), a quitté la mairie?

19 R. Exact.

20 Q. **[108]** Alors, le vingt-cinq mille dollars  
21 (25 000 \$), vous l'avez donné à Gagnon?

22 R. Oui.

23 Q. **[109]** Mais vous l'avez donné au profit de l'équipe,  
24 de qui que ce soit, de l'équipe?

25 R. Bien, tout le monde savait qu'elle était déjà...

1 madame St-Jean était déjà vice... vice-mairesse,  
2 elle remplaçait le maire lors de sa démission de  
3 trois mois, pour l'élection. C'est que tout le  
4 monde savait que c'est elle qui y allait, puis il  
5 n'y avait pas d'opposition. Puis c'était le même  
6 organisateur qui faisait son financement à  
7 l'élection de madame St-Jean.

8 Q. **[110]** Toujours monsieur Gagnon?

9 R. Oui.

10 Q. **[111]** Est-ce que monsieur Gagnon, que ce soit pour  
11 le montant de quatre-vingt-dix-sept (97) de deux  
12 mille un (2001) ou deux mille cinq (2005), vous a  
13 donné quelque reçu que ce soit?

14 R. Aucun reçu.

15 Q. **[112]** Monsieur Gagnon, si je ne m'abuse, il est  
16 décédé, n'est-ce pas?

17 R. Maintenant oui.

18 Q. **[113]** Il est décédé. Bon. Maintenant, est-ce que  
19 vous avez déjà avisé madame St-Jean du fait que  
20 vous aviez donné un montant de vingt-cinq mille  
21 dollars (25 000 \$) en deux mille cinq (2005) pour  
22 son équipe?

23 R. Je ne me souviens pas d'avoir dit à madame Sylvie  
24 St-Jean que j'ai transmis vingt-cinq mille  
25 (25 000 \$) à Jean-Guy Gagnon. Mais de la façon que

1 c'était arrangé, là, BPR, moi, puis on était  
2 toujours au comité, les deux firmes de génie-  
3 conseil durant la période électorale de deux mille  
4 cinq (2005), c'est sûr que madame St-Jean, n'est  
5 pas folle, elle doit savoir que c'est nous autres  
6 qui ont payé. Mais, moi, je ne lui ai pas dit.

7 Q. **[114]** Vous ne lui avez pas dit. Bon. Maintenant,  
8 hier, lors de votre témoignage, vous avez mentionné  
9 que vous aviez donné, vous vous étiez entendu, dis-  
10 je, pour donner un montant de cent mille dollars  
11 (100 000 \$) à monsieur Poirier. Vous vous rappelez  
12 de ça hier?

13 R. Pas à monsieur Poirier.

14 Q. **[115]** À qui?

15 R. Pardon?

16 Q. **[116]** À qui?

17 R. À Jean-Guy Gagnon.

18 Q. **[117]** À Jean-Guy Gagnon. Et est-ce que c'était pour  
19 le bénéfice de monsieur Poirier?

20 R. Bien, je ne le sais pas, là, s'ils ont une entente  
21 eux autres. Mais, moi, le gars clé, c'était Jean-  
22 Guy Gagnon, parce que Jean-Guy Gagnon était sur le  
23 comité de sélection.

24 Q. **[118]** Moi, ce que j'essaie de savoir avec vous, là,  
25 c'est que je comprends que vous avez donné des

1       sommes d'argent, selon votre témoignage toujours,  
2       en rapport avec des élections. Maintenant, est-ce  
3       que j'ai compris que vous aviez donné des sommes  
4       d'argent également pour favoriser l'obtention par  
5       Roche limitée du contrat de l'usine d'épuration?

6       R. Exact.

7       Q. **[119]** Alors, ce montant-là, est-ce que c'est inclus  
8       dans les montants dont vous venez de nous parler ou  
9       si c'est à part?

10      R. Le montant du cent mille (100 000 )?

11      Q. **[120]** Oui.

12      R. Il est à part des trois autres montants pour les  
13      trois années d'élection.

14      Q. **[121]** Donc, ce que vous nous dites, c'est que,  
15      d'une part, vous auriez donné un montant dont vous  
16      ne vous rappelez pas le dénominateur en quatre-  
17      vingt-dix-sept (97), un montant de vingt mille  
18      (20 000 \$) en deux mille un (2001) et un montant de  
19      vingt-cinq mille (25 000 \$) en deux mille cinq  
20      (2005), ça, c'est uniquement pour favoriser, selon  
21      votre expression, monsieur Poirier ou les membres  
22      de son équipe, c'est exact?

23      R. C'était pour l'élection.

24      Q. **[122]** Oui. Et d'autre part, vous auriez donné un  
25      montant de cent mille dollars (100 000 \$), c'est-à-

1           dire, ce n'est pas vrai, vous vous seriez  
2           entendu...

3           R. Entendu.

4           Q. **[123]** ... pour donner un montant de cent mille  
5           dollars (100 000 \$)...

6           R. C'est mieux comme ça.

7           Q. **[124]** ... pour l'obtention de l'usine d'épuration?

8           R. Oui.

9           Q. **[125]** C'est exact?

10          R. Oui. Oui.

11          Q. **[126]** Dans votre témoignage d'hier, vous avez dit  
12          que vous auriez donné, sur ce montant de cent mille  
13          dollars (100 000 \$), une première tranche de vingt-  
14          cinq mille dollars (25 000 \$)? Vous devez répondre.

15          R. Pardon?

16          Q. **[127]** Vous devez répondre.

17          R. Oui.

18          Q. **[128]** Vous opinez de la tête, là, mais il faut  
19          répondre.

20          R. Oui, oui.

21          Q. **[129]** O.K. Alors, ce montant de vingt-cinq mille  
22          dollars (25 000 \$), vous l'auriez donné à qui?

23          R. Jean-Guy Gagnon.

24          Q. **[130]** À Jean-Guy Gagnon, encore une fois. Est-ce

1           que c'est un montant que vous auriez donné en  
2           espèces?

3           R. « Yes ». Oui.

4           Q. **[131]** Bon. Et ces montants-là, est-ce que vous avez  
5           eu un reçu pour le montant?

6           R. Non plus.

7           Q. **[132]** Bon. Alors, pour le bénéfice de ma consœur,  
8           et j'explique aux membres de la Commission, que,  
9           ainsi que nous l'avions fait précédemment, il y a  
10          une entente à l'effet que les déclarations qui ont  
11          été faites par monsieur Cloutier dans un autre  
12          cadre ne sont pas déposées devant la Commission.  
13          Mais ma collègue est au courant que je vais y  
14          référer.

15          (10:07:38)

16          Me SONIA LeBEL :

17          Simplement pour que ça soit clair, ce sont des  
18          déclarations qui sont faites dans le cadre du  
19          dossier de Marteau. Alors, c'est des déclarations  
20          que mon collègue a obtenues lors de la divulgation,  
21          parce qu'il représente madame Michaud. Donc, ce  
22          n'est pas des déclarations qui ont été véhiculées  
23          par le biais de la Commission.

24



1 LA PRÉSIDENTE :

2 Je comprends, parce que Maître Massicotte, vous  
3 représentez madame Michaud dans son...

4 Me MICHEL MASSICOTTE :

5 C'est exact.

6 LA PRÉSIDENTE :

7 ... dans son dossier au criminel?

8 Me MICHEL MASSICOTTE :

9 C'est-à-dire, dans les accusations qui ont été...

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Qui sont portées contre elle?

12 Me MICHEL MASSICOTTE :

13 ... portées dans ce qu'il est convenu d'appeler le  
14 dossier de Boisbriand.

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Parfait.

17 Me SONIA LeBEL :

18 Et cette divulgation-là lui ayant été faite par le  
19 DPCP.

20 Me MICHEL MASSICOTTE :

21 Alors, ayant réglé cette question, aucune manoeuvre  
22 dolosive.

23 Q. **[133]** Alors, Monsieur Cloutier, je voudrais vous  
24 lire ce que vous dites. Et j'amène ma collègue à la  
25 page 3 de 6, dernière ligne au bas de la page :

1 Q. Avez-vous donné des cadeaux à  
2 Robert Poirier?

3 Écoutez bien la réponse, qui vient de vous :

4 R. J'ai donné de l'argent à Jean-Guy  
5 Gagnon pour financer la campagne de  
6 Robert Poirier. Je lui ai donné  
7 30 000 \$. Gagnon et Poirier étaient  
8 très gourmands et demandaient envers  
9 moi, ils demandaient toujours les  
10 meilleurs billets de spectacles, en  
11 demandant beaucoup trop à mon avis. En  
12 donnant cet argent...

13 On réfère au trente mille dollars (30 000 \$).

14 ... je m'assurait que Roche obtenait  
15 le contrat de l'usine.

16 Est-ce que, d'abord, vous vous rappelez avoir  
17 répondu ça aux questions qui vous étaient posées?

18 R. Oui, mais je peux-tu savoir à quelle date, ça?

19 Q. **[134]** Alors, il s'agit du vingt-quatre (24) février  
20 deux mille dix (2010).

21 R. Ça c'est au début, quand que Marteau est venu me  
22 questionner concernant Boisbriand, l'usine, le  
23 dossier de l'usine. J'ai déclaré le vingt-cinq  
24 mille (25 000 \$).

1 Q. **[135]** Mais là, vous dites ceci, vous parlez de  
2 donation électorale, et vous dites que  
3 simultanément, en plus de faire la donation  
4 électorale, cet argent va servir pour obtenir  
5 l'obtention de l'usine.

6 R. Oui.

7 Q. **[136]** Alors là, on est loin, on est très loin,  
8 même, d'un montant de cent mille (100 000 \$) plus  
9 vingt (20), vingt-cinq (25), et un montant  
10 indéterminé, là?

11 R. Mais je n'ai pas dit que le cent mille  
12 (100 000 \$)... Je ne sais pas, il y en a plusieurs  
13 qui ne comprennent pas, ou c'est moi qui ne  
14 comprend pas, là, mais il y a des dossiers que, il  
15 se fait des actions pendant peut-être un an, deux  
16 ans, trois ans. L'usine, là, ça n'a pas été... ça  
17 ne s'est pas fait dans trois mois, là. Roche n'a  
18 pas eu le mandat dans trois mois. Roche a eu le  
19 mandat dans plusieurs mois. Puis quand j'ai donné,  
20 quand que j'ai pris une entente, c'est peut-être  
21 deux, trois semaines avant le comité de la grille.

22 Q. **[137]** Vous avez pris une entente deux, trois  
23 semaines avant le comité de la grille?

24 R. Peut-être un mois, je ne le sais pas, là.

1 Q. **[138]** O.K. Et c'était une entente pour quoi? Pour  
2 cent mille (100 000 \$)?

3 R. Pour cent mille (100 000 \$), oui.

4 Q. **[139]** Ça c'est ce que vous avez dit ici, mais vous  
5 reconnaissez que vous ne dites pas la même chose le  
6 vingt-quatre (24) février deux mille dix (2010),  
7 c'est exact?

8 R. Bien là, je dis que... j'ai peut-être marqué pour  
9 l'usine.

10 Q. **[140]** Oui?

11 R. Mais le vingt-quatre (24) février... c'est vingt-  
12 cinq (25 000 \$) ou trente mille (30 000 \$), je ne  
13 me souviens plus.

14 Q. **[141]** Vous ne vous souvenez plus?

15 R. Mais c'est pour la même chose, ça c'était de  
16 l'argent qui est donné pour l'usine, là.

17 Q. **[142]** O.K. Alors, peu importe le montant...

18 R. Ils nous demandaient de l'argent régulièrement.

19 Q. **[143]** D'accord.

20 LA PRÉSIDENTE :

21 Q. **[144]** Est-ce que c'était...

22 R. Des fois, c'était dix mille (10 000 \$), cinq mille  
23 (5 000 \$), puis...

1 Q. **[145]** Ce que maître Massicotte voudrait savoir,  
2 c'est : est-ce que c'était un premier versement ou  
3 c'était la somme totale?

4 R. Non, ça c'est... Le vingt-cinq mille (25 000 \$), il  
5 n'a pas été donné en deux mille dix (2010). Il a  
6 été donné plus tard, là, quand on a su qu'on avait  
7 le... qu'on était sortis gagnants de la grille.

8 Q. **[146]** D'accord, mais la déclaration qui a été  
9 faite, si je comprends bien ce que vous avez dit,  
10 Maître Massicotte, votre déclaration concernant  
11 l'usine, et il semblerait que c'est un montant qui  
12 est donné à la fois pour les élections et l'usine,  
13 de trente mille dollars (30 000 \$), puis cette  
14 déclaration-là a été faite en deux mille dix  
15 (2010), selon ce que vous venez de dire, Maître  
16 Massicotte?

17 Me MICHEL MASSICOTTE :

18 C'est exact, Madame, le vingt-quatre (24) février  
19 deux mille dix (2010).

20 LA PRÉSIDENTE :

21 Q. **[147]** Donc, au moment où vous faites la  
22 déclaration, en février deux mille dix (2010), vous  
23 dites que le trente mille (30 000 \$) est donné...  
24 est-ce que vous pourriez relire, Maître Massicotte?

1           Parce que je ne veux pas...

2           Me MICHEL MASSICOTTE :

3           Oui, je vais le relire, Madame.

4           Q. **[148]**           R. J'ai donné de l'argent à Jean-Guy  
5                                   Gagnon pour financer la campagne de  
6                                   Robert Poirier. Je lui ai donné  
7                                   30 000 \$. Gagnon et Poirier étaient  
8                                   très gourmands et demandant envers  
9                                   moi. Ils demandaient toujours les  
10                                  meilleurs billets de spectacle en  
11                                  demandant beaucoup trop, à mon avis.  
12                                  En donnant cet argent, je m'assurais  
13                                  que Roche obtenait le contrat de  
14                                  l'usine.

15          R. Mais ce n'est pas un acompte au contrat. C'est  
16                                  un... C'est de l'argent qu'ils avaient besoin pour  
17                                  toutes sortes d'affaires dans Boisbriand. J'ai  
18                                  donné un montant d'argent. Puis ça, bien, ça  
19                                  comprenait... Bien, je faisais ça au lieu de le  
20                                  laisser faire par BPR Triax, bien, ça permettait de  
21                                  gagner des points envers Poirier et Gagnon pour...  
22                                  Le gros morceau, c'était l'usine. Ça fait que s'ils  
23                                  m'auraient demandé quarante (40), j'aurais donné  
24                                  quarante (40) aussi, je pense, dans ce temps-là. En  
25                                  octobre. Mais tout est toujours... tout était

1 toujours pour l'usine. Mais, quand j'ai signé ce  
2 document-là, il n'y avait pas de cent mille  
3 (100 000) à parler, là.

4 Q. **[149]** C'est ça.

5 R. On parlait toujours de l'usine. L'usine a été  
6 discutée pendant sept ans.

7 Q. **[150]** Alors, c'est ça qu'on dit, là. En deux mille  
8 dix (2010), alors qu'on peut prendre pour acquis  
9 que votre mémoire des événements était plus  
10 fraîche, hein - ça fait trois ans - vous mentionnez  
11 un montant de trois mille... de trente mille  
12 dollars (30 000 \$), dis-je, en contrepartie de  
13 l'obtention du contrat de l'usine, alors qu'hier  
14 vous avez mentionné un montant de cent mille  
15 dollars (100 000 \$). C'est exact?

16 R. Bien, je viens de l'expliquer.

17 Q. **[151]** D'accord.

18 R. Trente mille (30 000), c'est des besoins qu'ils  
19 avaient, financièrement. Que ça soit... Puis  
20 c'était... C'était dans un cheminement de l'usine.  
21 Moi j'ai dit, « Je vais vous l'avancer, le trente  
22 mille (30 000 \$). » S'ils ont besoin de trente  
23 mille (30 000 \$), bien, c'est trente mille  
24 (30 000 \$) de... Ce n'était pas un acompte,  
25 (inaudible) n'était pas prise. C'est un acompte que

1 je donnais pour toutes sortes de choses. La Maison  
2 des jeunes, ou, je ne sais pas quoi.

3 Q. **[152]** D'accord. Alors la Commission appréciera.  
4 (10:14:19)

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Q. **[153]** Donc, est-ce que je comprends... Je voudrais  
7 comprendre comme il faut. Est-ce que je comprends  
8 que dans votre tête à vous, vous saviez que l'usine  
9 était en filigrane, et vous vouliez vous assurer,  
10 en donnant, que Roche ait l'usine, mais vous n'en  
11 avez jamais parlé comme tel aux élus? Ou à monsieur  
12 Poirier?

13 R. Non, j'en... Bien, oui, Poirier, je dois en avoir  
14 parlé, parce que...

15 Q. **[154]** Quand?

16 R. Bien, à peu près dans les dates, là... Ça c'est  
17 arrivé avant... Ça, j'ai signé ça quand Marteau est  
18 venu chez nous, mais... C'est arrivé en deux mille  
19 cinq (2005). Je veux dire, peut-être deux mille  
20 quatre (2004), deux mille cinq (2005), deux mille  
21 quatre (2004), je ne le sais pas. Monsieur Poirier  
22 est parti en deux mille cinq (2005). Ça fait que,  
23 Gagnon était là. J'ai réglé ça avec Gagnon. Mais  
24 comme je vous disais tantôt, Gagnon disait tout à  
25 Poirier. Puis Poirier disait tout à Gagnon. Ça fait



1 que... J'ai accepté de donner trente mille piastres  
2 (30 000 \$) pour un besoin qu'il y avait à la Ville.

3 Me MICHEL MASSICOTTE :

4 Q. **[155]** Maintenant, Monsieur Cloutier, le maire, à  
5 l'époque, c'est monsieur Poirier, n'est-ce pas?

6 R. À l'époque...

7 Q. **[156]** À l'époque, là, où la question de l'usine se  
8 dessine. Où on s'en vient vers l'usine.

9 R. Bien... Bien oui.

10 Q. **[157]** Hein? Alors, ce que vous nous avez dit  
11 également, c'est que jamais vous n'avez parlé  
12 d'argent avec monsieur Poirier. Jamais vous n'avez  
13 dit à Poirier, genre, « Hey, écoute, on va-tu  
14 l'avoir, l'usine? J'ai donné de l'argent à ton  
15 organisateur, Gagnon. » Jamais vous n'avez parlé de  
16 cela. C'est exact?

17 R. Ça, dans ma profession, puis dans toutes les villes  
18 où j'ai travaillé, je ne discutais pas d'argent  
19 cash ou comptant avec des maires. Si le maire  
20 voulait le savoir, il y a quelques villes que j'ai  
21 dit, « Oui, il vient dix mille (10 000 \$) de telle  
22 place, puis il vient trente mille (30 000 \$) d'une  
23 autre place. » Mais Poirier, moi là, là, je ne lui  
24 parlais jamais d'un sou. Puis il me disait  
25 toujours, Poirier, sa réponse, « Arrange-toi avec

1 Gagnon. »

2 Q. **[158]** D'accord. Si on parle de la question de  
3 l'usine d'épuration, est-ce que j'ai bien compris  
4 de votre part que vous en avez parlé à Gagnon,  
5 qu'une des raisons pour laquelle, selon vous, vous  
6 donniez de l'argent, c'était pour obtenir l'usine  
7 d'épuration. C'est exact?

8 R. Bien, c'est sûr.

9 Q. **[159]** Et ça, Monsieur, d'après vous, c'est en  
10 quelle année que vous commencez à lui parler de ça?

11 R. Comme je vous dis, c'est... Je ne peux pas vous  
12 dire en quelle année. Ça a duré, ça, l'histoire de  
13 l'usine, je me suis attaché après, puis il y a  
14 d'autres qui déposaient des analyses, d'autres, des  
15 concurrents, qu'ils voulaient avoir des étangs  
16 aérés. Puis nous autres on se battait pour que ça  
17 soit une usine. Parce qu'on est plus spécialisé  
18 dans les usines. On fait des étangs aérés...

19 Q. **[160]** On va revenir à ça, si vous permettez. Moi je  
20 veux juste savoir à partir de quelle année vous  
21 auriez parlé à monsieur Gagnon d'échange d'argent  
22 en considération d'appui à Roche pour l'obtention  
23 de l'usine. C'est juste ça. Je veux savoir une  
24 date. Une année.

25 R. C'est vague, là. Je ne peux pas vous dire quelle

1           année, là.

2       Q. **[161]** Est-ce qu'on parle de deux mille (2000), est-  
3           ce qu'on parle de quatre-vingt-dix-sept (97), est-  
4           ce qu'on parle...

5       R. Pas... Pas, non. Pas en quatre-vingt-dix-sept (97),  
6           puis...

7       Q. **[162]** Bon. Il y a eu des élections en deux mille un  
8           (2001), hein?

9       R. Oui.

10      Q. **[163]** Est-ce que vous en avez parlé à cette  
11           occasion-là?

12      R. Je ne pense pas.

13      Q. **[164]** Vous ne pensez pas. Alors, vous ne savez pas  
14           à partir de quand.

15      R. Je ne sais pas en quelle année, là...

16      Q. **[165]** D'accord.

17      R. ... puis en quel mois qu'on a discuté de...

18      Q. **[166]** Parfait. Alors, parlons-en de la question de  
19           l'usine. Est-il exact de dire, Monsieur Cloutier,  
20           que dans un premier temps, il y a eu un contrat de  
21           gré à gré qui a été donné par la Ville de  
22           Boisbriand à la compagnie de Roche... à la  
23           compagnie Roche, dis-je, pour une étude de  
24           faisabilité concernant l'usine?

25      R. Oui. Il y a eu quelques... Il y a eu quelques

1 mandats qui ont été donnés suivant la loi, là.

2 Q. **[167]** Bon. Ça vous vous rappelez de ça, n'est-ce  
3 pas?

4 R. Bien, j'en ai eu connaissance, je me rappelle de  
5 ça.

6 Q. **[168]** O.K. Alors, je vous suggère qu'un premier  
7 mandat a été donné en deux mille quatre (2004) pour  
8 faire une étude de faisabilité. Êtes-vous d'accord  
9 avec mon assertion?

10 R. Mais c'est moi qui ai été cherché ce mandat-là.

11 Q. **[169]** C'est vous qui êtes allé chercher le mandat,  
12 ça c'est votre prétention. Maintenant je vous  
13 soumets que c'est un monsieur Lapointe qui est un  
14 directeur de l'ingénierie à la Ville de Boisbriand  
15 qui aurait donné le mandat à la compagnie Roche  
16 pour cette étude de faisabilité. Est-ce que vous  
17 acceptez ma suggestion?

18 R. Non.

19 Q. **[170]** Vous ne l'acceptez pas. O.K. Alors, puisque  
20 vous dites non, qu'en est-il?

21 R. Bien si monsieur Lapointe qui était le directeur du  
22 génie a donné un contrat de vingt mille (20 000 \$)  
23 ou de vingt-cinq mille (25 000 \$) en bas de la Loi  
24 ou avec deux invitations, d'après la Loi 106, cent  
25 mille (100 000 \$). Ça doit être que monsieur le

1 directeur général qui est son patron, Michel  
2 Lacasse, il avait eu un ordre de donner à Roche un  
3 contrat de gré à gré en bas de vingt-cinq mille  
4 (25 000 \$) pour faire une analyse sur les usines.

5 Q. **[171]** O.K. Alors, je veux bien être sûr que je  
6 comprends votre réponse. Vous prétendez que cette  
7 étude de faisabilité aurait été donnée à Roche par  
8 monsieur Lapointe sur un ordre donné par le patron  
9 de monsieur Lapointe qui était monsieur Lacasse.  
10 Est-ce que c'est ce que vous nous dites  
11 aujourd'hui?

12 R. Oui.

13 Q. **[172]** Monsieur Lacasse étant le directeur général,  
14 c'est exact?

15 R. Oui.

16 Q. **[173]** C'est votre prétention?

17 R. Ça venait, c'était un mandat qui venait politique,  
18 qui a été transmis dans la boîte qu'on appelle, au  
19 DG puis ensuite au directeur général.

20 Q. **[174]** D'accord. Maintenant ce mandat-là il est  
21 exact de dire que c'était un mandat qui était en  
22 bas de vingt-cinq mille dollars (25 000 \$)?

23 R. Je ne me souviens pas du montant.

24 Q. **[175]** Vous ne vous souvenez pas. Est-ce que vous  
25 vous rappelez si c'est un mandat qui répondait à

1           toutes les caractéristiques légales dans le sens?

2           R. Bien c'était un début, on commençait...

3           Q. **[176]** D'accord.

4           R. ... ils avaient besoin d'avoir des analyses.

5           Q. **[177]** Bon. Est-ce que vous connaissez vous la  
6           notion de connaissance du milieu, est-ce que vous  
7           savez c'est quoi la connaissance du milieu?

8           R. La connaissance du milieu d'une usine?

9           Q. **[178]** Oui?

10          R. Non, je ne suis pas familier avec ça.

11          Q. **[179]** O.K. Alors, suite à cette étude de  
12          faisabilité, est-il exact de dire qu'il y a eu des  
13          conclusions qui ont été tirées de cette étude-là?

14          R. C'est possible.

15          Q. **[180]** Bon. Est-ce que vous savez ça a été quoi les  
16          conclusions?

17          R. Je ne me souviens pas.

18          Q. **[181]** Vous ne vous en souvenez pas. D'accord.  
19          Alors, on n'ira pas plus loin. Est-il exact de dire  
20          que suite à ça il y a eu la formation d'un comité  
21          de sélection?

22          R. Oui.

23          Q. **[182]** Bon. Le comité de sélection est-ce que, vous  
24          avez dit hier, il était contrôlé par monsieur  
25          Gagnon, c'est bien ce que vous avez dit hier?

- 1 R. Jean-Guy Gagnon m'avait assuré de ne pas  
2 m'inquiéter, suite à notre entente, de ne pas  
3 m'inquiéter que je vais être sur le comité, on va  
4 s'arranger pour que ça aille à Roche.
- 5 Q. **[183]** O.K. Alors, est-ce que...
- 6 R. Comment est-ce qu'il s'est pris, je ne le sais pas.
- 7 Q. **[184]** Bon. Alors, est-ce que vous savez si  
8 effectivement monsieur Gagnon a fait partie du  
9 comité?
- 10 R. Oui.
- 11 Q. **[185]** Oui, vous le savez ou oui, il a fait partie  
12 du comité?
- 13 R. Bien il m'a dit qu'il faisait partie du comité.
- 14 Q. **[186]** Il vous a dit qu'il faisait partie du comité.  
15 Outre monsieur Gagnon savez-vous qui faisait partie  
16 du comité?
- 17 R. J'ai su des noms, mais je veux dire, il y avait des  
18 gens d'affaires de Boisbriand.
- 19 Q. **[187]** Alors, il y avait des gens d'affaires de  
20 Boisbriand, combien des gens d'affaires?
- 21 R. Des gens d'affaires ou des gens qui étaient près de  
22 monsieur Poirier.
- 23 Q. **[188]** O.K. Alors, « des », c'est combien ça?
- 24 R. Bien il y en avait deux je pense.
- 25 Q. **[189]** Deux gens d'affaires et/ou?

1 R. Peut-être pas des gens d'affaires, des gens de la  
2 collectivité, là.

3 Q. **[190]** De la collectivité?

4 R. Des gens qui contestaient à l'hôtel de ville et  
5 puis...

6 Q. **[191]** O.K. Alors...

7 R. ... ils ont essayé de trouver des gens neutres pour  
8 aller...

9 Q. **[192]** O.K. Alors, monsieur Gagnon, des gens  
10 d'affaires de la collectivité, « des » étant deux  
11 ou plus, c'est exact?

12 R. Je ne peux pas vous dire.

13 Q. **[193]** O.K.

14 R. Je pense qu'il y en a eu deux.

15 Q. **[194]** Est-ce que vous savez?

16 R. Tu sais en dehors des gens de l'hôtel de ville.

17 Q. **[195]** Bon. Des gens de l'hôtel de ville. Alors,  
18 vous avez parlé de monsieur Gagnon qui n'était pas  
19 une personne de l'hôtel de ville, n'est-ce pas?

20 R. Non.

21 Q. **[196]** Alors, qui de l'hôtel de ville faisait partie  
22 du comité?

23 R. Je ne me souviens pas.

24 Q. **[197]** Vous avez parlé hier de monsieur Lacasse?

25 R. Bien j'ai dit que monsieur Lacasse devrait être sur



1 le comité. Je n'ai pas dit que c'est monsieur  
2 Lacasse. Si vous remarquez bien mes notes, je  
3 n'étais pas sûr.

4 Q. **[198]** Alors, vous ne le savez pas si monsieur  
5 Lacasse faisait partie du comité?

6 R. Il devrait être dessus.

7 Q. **[199]** O.K.

8 R. C'est le DG de la Ville. D'habitude le DG de la  
9 Ville est sur ces comités-là.

10 Q. **[200]** Bon.

11 R. Mais je ne le sais pas. Jean-Guy Gagnon il m'a dit  
12 une chose : « Laisse-moi faire avec ça », puis il  
13 ne m'a pas nommé les noms de personne.

14 Q. **[201]** Alors, j'aimerais peut-être attirer  
15 l'attention sur un document dont j'ai demandé,  
16 Madame, qu'il soit préparé pour être ensuite  
17 déposé. Je pense qu'il s'en vient. Alors, voilà.  
18 Alors, je vous montre un document, Monsieur  
19 Cloutier, peut-être demander, oui, juste à cet  
20 endroit-là. Alors, pour le bénéfice de la  
21 Commission et de mes collègues, il s'agit d'une  
22 résolution de la Ville de Boisbriand. Alors, dans  
23 un premier temps, il est exact de dire qu'on a une  
24 résolution ici, Monsieur, qui est datée du quatre  
25 (4) octobre deux mille cinq (2005)?

1 R. Hum, hum.

2 Q. **[202]** Je vous amène maintenant à l'avant-dernière  
3 page du document, alors, c'est celle, Madame, qui  
4 est marquée 027 ou page 27 en bas. Alors, pour le  
5 bénéfice de la Commission, nous avons sauté par-  
6 dessus d'autres résolutions qui ne sont pas  
7 pertinentes. Alors, nous arrivons maintenant à  
8 procès-verbaux proposée par madame Marlene Cordato  
9 appuyée par monsieur Gilles Sauriol. Parenthèse,  
10 connaissez-vous Marlene Cordato?

11 R. Oui.

12 Q. **[203]** Qui est-elle?

13 R. Elle était conseillère municipale, d'après la date  
14 que j'ai vue en haut.

15 Q. **[204]** Est-ce que c'est une personne qui était dans  
16 le même parti politique que monsieur Poirier et/ou  
17 madame St-Jean?

18 R. Je ne crois pas.

19 Q. **[205]** Est-il exact de dire que, non seulement elle  
20 n'était pas dans le même parti, mais elle était  
21 dans le parti d'opposition?

22 R. Je pense qu'elle était dans le parti d'opposition.  
23 Elle s'est présentée à la mairie contre madame  
24 St-Jean.

25 Q. **[206]** Alors, je lis :

1                   Que le conseil accuse réception du  
2                   procès-verbal d'ouverture des  
3                   soumissions tel que dressé par la  
4                   greffière adjointe en date du vingt-  
5                   sept (27) septembre deux mille cinq  
6                   (2005), ainsi que du rapport du comité  
7                   de sélection tenu le quatre (4)  
8                   octobre deux mille cinq (2005) pour  
9                   les services professionnels  
10                  d'ingénierie.

11                Je vous sou mets qu'il s'agit du procès-verbal qui  
12                atteste du choix...

13                R. Du choix.

14                Q. **[207]** ... de la firme d'ingénieurs. Vous êtes  
15                d'accord avec ça?

16                R. Oui.

17                Q. **[208]** Je vous amène plus bas. Le titre est  
18                « Contrat de services professionnels ». Et je vous  
19                amène au premier des deux attendus qui se lit comme  
20                suit :

21                   ATTENDU la résolution 2005-09-546  
22                   adoptée le seize (16) septembre deux  
23                   mille cinq (2005) qui approuvait la  
24                   grille de pondération et les critères  
25                   d'évaluation de l'appel d'offres pour

1                   les services professionnels  
2                   d'ingénierie pour les préparations des  
3                   plans et devis, la surveillance des  
4                   travaux pour l'agrandissement de  
5                   l'usine d'épuration.

6           Alors, est-ce que vous savez ce qu'est la grille de  
7           pondération?

8   R. Si j'ai le résultat de ça?

9   Q. **[209]** Non. Est-ce que vous savez qu'est-ce que  
10       c'est que la grille?

11   R. Bien oui, je sais qu'est-ce que c'est une grille.

12   Q. **[210]** Alors, est-ce que je dois comprendre qu'il  
13       s'agit de la grille dont on s'est servi pour  
14       décider laquelle des firmes serait choisie pour  
15       faire les travaux d'ingénierie, c'est exact?

16   R. Non, je ne sais pas.

17   Q. **[211]** Vous ne savez pas?

18   R. Il n'y a pas rien qu'une sorte de grille. Il y a  
19       plusieurs sortes de grilles.

20   Q. **[212]** Mais allons-y dans le contexte, Monsieur  
21       Cloutier. Je vais vous demander de vous concentrer  
22       un peu. Alors, la question que je vous pose par  
23       rapport à cet attendu : N'est-il pas exact de dire  
24       que cette grille a été adoptée par résolution? Si  
25       vous lisez, là.

1 R. Vous la voyez quelle la résolution?

2 Q. **[213]** « Attendu », là, l'avant-dernier attendu de  
3 la page.

4 R. Au milieu de la page?

5 Q. **[214]** Oui. Le seize (16) septembre, qui approuvait  
6 la grille de pondération des critères d'évaluation  
7 de l'appel d'offres. Ma question c'est : N'est-il  
8 pas exact de dire que ça a été adopté par  
9 résolution, tel que c'est indiqué là?

10 R. Oui, ça a été adopté par résolution, c'est sûr.

11 Q. **[215]** Maintenant, le dernier attendu de la page, et  
12 je vous le lis :

13 ATTENDU la résolution 2005-05-254  
14 adoptée le trois (3) mai deux mille  
15 cinq (2005) qui nommait la composition  
16 du comité permanent de sélection  
17 devant procéder à l'examen des  
18 soumissions assujetties au système de  
19 pondération à deux enveloppes pour les  
20 appels d'offres pour services  
21 professionnels d'ingénierie pour les  
22 contrats d'une valeur excédant la  
23 somme de cent mille dollars  
24 (100 000 \$).

25 Bon. Alors, n'est-il pas exact de dire que,

1 également, pour la soumission, c'est par résolution  
2 que le comité a été nommé?

3 R. Bien, ça le dit, là.

4 Q. **[216]** C'est exact?

5 R. Oui.

6 Q. **[217]** Maintenant, et on dit ceci « l'examen des  
7 soumissions assujetties au système de pondération à  
8 deux enveloppes pour les appels d'offres ».

9 Monsieur Cloutier, le système de pondération à deux  
10 enveloppes, est-il exact de dire que ça comprend  
11 une enveloppe monétaire et une enveloppe au niveau  
12 de critères de compétence?

13 R. Exact.

14 Q. **[218]** Donc, pour l'obtention de ce contrat  
15 d'ingénierie, ce n'était pas uniquement la question  
16 du plus bas soumissionnaire, c'est exact, il  
17 rentrait en ligne de compte la question de la  
18 compétence, c'est exact?

19 R. C'est exact.

20 Q. **[219]** Est-ce que vous savez également si la  
21 connaissance du milieu était un critère qui devait  
22 être apprécié?

23 R. Je ne le sais pas, je ne l'ai pas vu.

24 Q. **[220]** Vous ne le savez pas. D'accord.

25 R. Je ne l'ai pas vue la grille.

1 Q. **[221]** Et je comprends que, si vous allez à la page  
2 suivante, que c'est en date du quatre (4) octobre  
3 deux mille cinq (2005) que le contrat, pour les  
4 services professionnels d'ingénierie, a été accordé  
5 à la firme Roche, c'est exact?

6 R. Oui.

7 Q. **[222]** Il est exact de dire également que ce que  
8 l'on voit d'intéressant dans ce dossier-là, c'est  
9 qu'il y avait deux firmes, à savoir la firme BPR-  
10 Triax et la firme Roche limitée groupe-conseil...

11 R. Hum, hum.

12 Q. **[223]** ... qui étaient en appel d'offres concernant  
13 ce contrat d'ingénierie, c'est exact?

14 R. Oui.

15 Q. **[224]** Revenons pour quelques instants, si vous le  
16 voulez bien, sur cette question des étangs aérés.

17 R. Oui.

18 Q. **[225]** Je sais que ça peut paraître, on peut  
19 paraître être loin du sujet de la Commission, mais  
20 je pense que ça vaut la peine d'en parler quelques  
21 instants. Est-il exact de dire, Monsieur Cloutier,  
22 qu'il est à votre connaissance que la compagnie  
23 BPR-Triax défendait ce projet d'étangs aérés alors  
24 que Roche limitée défendait plutôt la construction,  
25 à l'intérieur d'une usine déjà existante, de

1 nouvelles entités?

2 R. Pendant des années, il y avait des discussions qui  
3 se faisaient par BPR-Triax pour des étangs aérés  
4 avec le maire puis d'autres gens de la Ville.

5 Q. **[226]** Et est-il exact de dire que cette question  
6 des étangs aérés, ce que ça impliquait, c'était que  
7 l'on doive procéder en expropriant de vastes  
8 terrains, c'est exact?

9 R. Oui.

10 Q. **[227]** Et qu'il y avait un, d'abord un problème  
11 d'expropriation?

12 R. Un problème de zone.

13 Q. **[228]** De zonage. Et deuxièmement, qu'il y avait à  
14 Boisbriand un problème de zone inondable?

15 R. C'est ça.

16 Q. **[229]** Et que ça, ça créait une grosse problématique  
17 pour l'usine d'épuration, c'est exact?

18 R. Je ne sais pas si ça... Ce n'est pas moi qui ai  
19 fait l'étude, là.

20 Q. **[230]** O.K. Mais vous savez qu'il y avait au moins  
21 ces deux thèses-là qui étaient...

22 R. Je savais qu'il y avait une zone agricole, là, la  
23 zone inondable, aussi. J'en ai entendu parler. Mais  
24 comme je vous ai dit, moi, à la minute qu'on a le



1           contrat, ce n'est pas moi qui s'occupe de la  
2           balance, de faire suivre le contrat.

3       Q. **[231]** O.K.

4       R. C'était France Michaud puis...

5       Q. **[232]** Je comprends, mais...

6       R. ... le directeur spécialisé dans les usines.

7       Q. **[233]** Mais Monsieur Cloutier, vous semblez  
8           suggérer, là, dans vos réponses, que le contrat a  
9           été accordé à Roche parce qu'on a payé pour  
10          l'obtenir. Moi je vous sou mets, là, qu'il y avait  
11          peut-être d'autres problèmes, là, sur lesquels ça  
12          vaut la peine se se pencher quelques minutes. Entre  
13          autres, la faisabilité du projet.

14      R. Ce n'est certainement pas France Michaud ni  
15          d'autres gens de Roche qui ont été chercher le  
16          mandat. D'après vous, c'est qui, qui a été chercher  
17          le contrat?

18      Q. **[234]** Bien, je vous la pose, la question, Monsieur.

19      R. Bien, c'est moi.

20      Q. **[235]** C'est vous? O.K. Alors, est-ce que c'est vous  
21          qui avez présenté l'appel d'offres de la Société  
22          d'ingénierie?

23      R. Pardon?

1 Q. **[236]** Est-ce que c'est vous qui l'avez préparé, cet  
2 appel d'offres?

3 R. Pas du tout.

4 Q. **[237]** Pas du tout? O.K.

5 R. Pas du tout. Ce n'est pas dans mon... Ce n'était  
6 pas dans mes critères de mandat.

7 Q. **[238]** O.K. Alors vous, ce que vous nous dites, là,  
8 c'est que vous êtes allé le chercher...

9 R. Moi je suis un développeur d'affaires. Je vais  
10 chercher des contrats. Je prends le mandat ou la  
11 résolution de la Ville, je le transmets au bureau.  
12 Au bureau, c'est la directrice, elle distribue à  
13 des chargés de projet, puis faites le travail.

14 Q. **[239]** Alors...

15 R. Moi, je ne m'occupe plus de rien après.

16 Q. **[240]** Et même avant l'étude de faisabilité de deux  
17 mille quatre (2004), c'était vous, là, qui étiez en  
18 action pour obtenir le contrat?

19 R. Bien, pour essayer de prouver qu'on voulait avoir  
20 une usine dans Boisbriand, il fallait faire une  
21 étude. J'ai dit : « Bien, c'est beau, on va en  
22 faire une. »

23 Q. **[241]** Alors, c'est... Attendez.

24 R. « Paye-nous. »

1 Q. **[242]** O.K. Un instant. Là, vous dites que c'est  
2 vous qui avez décidé de faire l'étude de  
3 faisabilité?

4 R. Ce n'est pas moi qui ai décidé. J'en ai parlé avec  
5 le maire, puis le maire a décidé d'en faire une.

6 Q. **[243]** Alors, vous en avez parlé avec le maire, le  
7 maire en aurait parlé à Lacasse, Lacasse en aurait  
8 parlé à Lapointe?

9 R. Je ne sais pas avec qui. Mais ça devrait.

10 Q. **[244]** Ah, ça devrait? Bon. Vous employez  
11 maintenant...

12 R. Ça devrait, c'est ça. Normalement, ça fonctionne  
13 comme ça.

14 Q. **[245]** Vous parlez au conditionnel, maintenant,  
15 c'est exact? Vous n'êtes pas sûr?

16 R. Pardon?

17 Q. **[246]** Vous parlez au conditionnel.

18 R. Je ne comprends pas.

19 Q. **[247]** Vous employez l'expression « ça devrait ».  
20 Est-ce que je dois comprendre que vous êtes peut-  
21 être moins sûr?

22 R. Bien, dans des mandats d'usine de ce prix-là, je  
23 crois, vous avez assez de sens pour comprendre que  
24 si le maire n'est pas au courant, il n'y a rien qui

1 marche. Le maire était au courant, puis il a donné  
2 des avis à son DG, puis à d'autres gens, peut-être.  
3 Puis ça a été à Lapointe, qui était le directeur du  
4 génie. Puis c'était son devoir d'envoyer le mandat.  
5 Ce n'est pas le maire qui va envoyer un mandat.

6 Q. **[248]** D'accord.

7 R. C'est une personne qui est ingénieur, il est  
8 directeur du génie, puis il envoie son document à  
9 la firme Roche.

10 Q. **[249]** Alors, également, Monsieur Cloutier, n'est-il  
11 pas exact de dire qu'un des éléments importants  
12 dans l'obtention de ce contrat, c'était un octroi  
13 des gouvernements fédéral et provincial pour la  
14 construction de l'usine? C'est exact?

15 R. Exact.

16 Q. **[250]** Est-il exact de dire que, à cet effet, des  
17 gens se sont déplacés à Québec à l'initiative du  
18 député Descoteaux pour aller rencontrer les  
19 fonctionnaires à Québec? Vous êtes au courant de  
20 ça?

21 R. Je ne suis pas au courant.

22 Q. **[251]** Ah. Bon, alors, si vous n'êtes pas au  
23 courant, on n'insistera pas davantage.

24 R. Pierre Descoteaux, je le connaissais, mais je sais

1           qu'il a participé à des voyages à Québec pour  
2           l'usine. Mais qu'est-ce qu'il a fait, je ne le sais  
3           pas.

4           Q. **[252]** N'est-il pas exact...

5           R. Je n'étais pas là, moi.

6           Q. **[253]** D'accord. N'est-il pas exact de dire que par  
7           les services professionnels de Roche limitée  
8           Groupe-conseil, la Ville de Boisbriand a réussi à  
9           obtenir onze millions de dollars (11 M\$) pour la  
10          construction de l'usine? C'est exact?

11          R. Oui, ils ont reçu un montant.

12          Q. **[254]** O.K. Mais n'est-il pas exact de dire que ce  
13          montant, c'était un montant tout à fait correct,  
14          tout à fait légal, un montant qui était prévu par  
15          des programmes fédéral-provincial d'investissement  
16          dans les infrastructures? C'est exact?

17          R. Je ne le sais pas.

18          Q. **[255]** Vous ne le savez pas? O.K.

19          R. Je vous dis, je ne m'occupais pas de ça.

20          Q. **[256]** D'accord.

21          R. J'ai eu assez de trouble à aller chercher le  
22          mandat, ça a pris un an.

23          Q. **[257]** Bon. Le contrat, comme vous avez vu,  
24          d'ingénierie, a été obtenu au mois d'octobre deux

1 mille cinq (2005). C'est exact?

2 R. Oui.

3 Q. **[258]** On a vu le document tout à l'heure, là.

4 R. D'après les résolutions.

5 Q. **[259]** Bon. Vous, Monsieur, vous quittez Roche en  
6 décembre deux mille cinq (2005), c'est exact?

7 R. Oui.

8 Q. **[260]** Bon. D'autre part, je comprends que la  
9 mairesse St-Jean a été élue en novembre deux mille  
10 cinq (2005)?

11 R. Oui.

12 Q. **[261]** Quand vous quittez Roche en décembre deux  
13 mille cinq (2005), est-ce que je dois comprendre  
14 que vous cessez toute activité, puisque vous allez  
15 offrir vos services à un concurrent?

16 R. Toute activité chez Roche?

17 Q. **[262]** Oui.

18 R. Bien, j'ai arrêté quand que j'ai envoyé ma lettre  
19 de démission.

20 Q. **[263]** C'est ça.

21 R. En décembre.

22 Q. **[264]** Bon. Alors, pouvez-vous me décrire, entre  
23 l'élection de madame St-Jean en novembre deux mille

1           cinq (2005) et la cessation de vos activités en  
2           décembre deux mille cinq (2005), qu'est-ce  
3           qu'aurait fait madame St-Jean, à votre connaissance  
4           à vous personnellement, en rapport avec l'usine de  
5           Boisbriand?

6           R. Qu'est-ce qu'elle a fait?

7           Q. **[265]** Oui. Est-ce qu'elle aurait fait quelque chose  
8           en rapport avec cette usine-là?

9           R. Je ne peux pas vous dire, je ne lui parlais plus.  
10          Madame Michaud ne voulait pas que je lui parle.

11          Q. **[266]** Vous ne lui parliez plus. Et après deux mille  
12          cinq (2005), vous n'avez plus été impliqué avec  
13          l'usine de Boisbriand?

14          R. J'ai quitté en fin deux mille cinq (2005), je n'ai  
15          plus... je ne me suis pas occupé du dossier.

16          Q. **[267]** Bon. Alors, tout ce que vous nous avez dit ce  
17          matin là concernant ce qui s'est passé après deux  
18          mille cinq (2005), concernant par exemple la  
19          construction de l'usine, et caetera, ce n'est pas  
20          de l'information que vous avez obtenue de première  
21          main, c'est exact?

22          R. Ce sont des informations qui circulaient entre les  
23          services conseils et les contracteurs.

24          Q. **[268]** O.K. Mais, ça, vous là, vous n'avez pas été

1 un témoin direct de ces informations-là. C'était  
2 soit la machine à rumeur ou les qu'en-dira-t-on ou  
3 ce que vous disait...

4 R. Bien, je rencontrais des hommes clés.

5 Q. **[269]** Oui.

6 R. Michel Lacasse, me semble c'est un homme clé.

7 Q. **[270]** Oui.

8 R. Puis, il me donnait de l'information concernant  
9 l'usine.

10 Q. **[271]** Alors, monsieur Lacasse, on revient à lui là,  
11 ça, c'est le directeur général.

12 R. Oui.

13 Q. **[272]** Vous dites qu'il vous a donné de l'informa-  
14 tion concernant l'usine d'épuration après décembre  
15 deux mille cinq (2005)?

16 R. Oui, puis après.

17 Q. **[273]** Après deux...

18 R. Pas rien que... puis après, ça veut dire plus tard.  
19 C'est un homme que je connaissais, puis quand on se  
20 rencontrait pour un déjeuner, on parlait.

21 Q. **[274]** Alors, est-ce qu'il vous a donné de  
22 l'information privilégiée par rapport à l'usine ou  
23 que, vous, vous considérez comme privilégiée?

24 R. Il m'a dit : « La mairesse a décidé de faire un  
25 ménage » parce que BPR, Roche, Genivar puis Séguin



1           voulaient avoir de l'ouvrage dans le dossier de  
2           l'usine. Puis là là, ça appelait, ça a duré peut-  
3           être trois, quatre semaines. Ça fait qu'ils ont  
4           mis... ils ont fait une réunion, madame Lacasse...  
5           excusez, madame St-Jean avec Lino Zambito qui était  
6           très intéressé à avoir la job dans le temps, là,  
7           quand on parle de ces dates-là, puis de... un nommé  
8           Claude Brière qui était conseiller municipal dans  
9           le temps de madame St-Jean. Puis là, ils ont décidé  
10          là « on va arrêter de se chicaner avec les firmes  
11          de génie là. BPR... BPR ne l'aura pas » je veux  
12          dire « il ne l'aura pas, c'est fini, c'est fini,  
13          c'est réglé. Roche l'a ». Mais, Michel Lalonde de  
14          Séguin lâchait pas, lâchait pas, il voulait avoir  
15          un morceau de l'usine.

16        Q. **[275]** Attendez là. Roche a déjà l'usine,  
17           Monsieur...

18        R. Oui, oui.

19        Q. **[276]** ... par rapport à la conversation que vous  
20           dites.

21        R. Oui, mais...

22        Q. **[277]** Alors, quelle est l'utilité d'avoir une  
23           rencontre pour déterminer si Roche va l'avoir ou ne  
24           l'aura pas? Elle l'a depuis octobre deux mille cinq  
25           (2005).

1 R. Bien, pourquoi d'abord que madame Michaud a donné  
2 un morceau du contrat à Séguin?

3 Q. **[278]** Oui.

4 R. C'est parce qu'il y avait des pressions politiques.

5 Q. **[279]** Alors, vous prétendez - et je veux bien...

6 R. Puis ça a été la même chose pour les autres.

7 Q. **[280]** Alors, vous prétendez que...

8 R. Je voulais vous expliquer, mais vous ne m'avez pas  
9 laissé finir.

10 (10:39:12)

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Q. **[281]** Alors, terminez, Monsieur.

13 R. Pardon?

14 Q. **[282]** Terminez votre explication.

15 R. O.K. Je voulais vous dire qu'il y a eu une réunion  
16 un matin avec Sylvie St-Jean, Claude Brière, Lino  
17 Zambito, puis ils ont placé les ponts.

18 Me MICHEL MASSICOTTE :

19 Q. **[283]** Ça, c'est après décembre deux mille cinq  
20 (2005), c'est ce que vous nous avez dit tout à  
21 l'heure.

22 R. Pas longtemps après.

23 Q. **[284]** Bon. Alors, c'était ma question.

24 R. Mais là, ils ont dit : « Bien, Roche garde l'usine.  
25 BPR, tu vas faire ça dans le Faubourg puis dans les

1        autres rues de la Ville, puis Genivar, la  
2        balance », à cinquante-cinquante (50 %-50 %) à peu  
3        près là.

4        Q. **[285]** Et cette information-là, ce que vous nous  
5        dites...

6        R. Est venue de Michel Lacasse.

7        Q. **[286]** ... elle vient de monsieur Lacasse.

8        LA PRÉSIDENTE :

9        Est-ce que vous avez l'intention de déposer le  
10       document, Maître Massicotte?

11       Me MICHEL MASSICOTTE :

12       Oui, Madame, oui.

13       LA PRÉSIDENTE :

14       Je pense que ça devrait être 61P-679, est-ce que  
15       c'est ça?

16       LA GREFFIÈRE :

17       NP.

18       LA PRÉSIDENTE :

19       NP, oui.

20       LA GREFFIÈRE :

21       680.

22       LA PRÉSIDENTE :

23       680! O.K.

24       R. Merci.

25

3

10 LA GREFFIÈRE :

12 Me MICHEL MASSICOTTE :

16 LA PRÉSIDENTE :

20 Me ESTELLE TREMBLAY :

21 Hier, Madame la Présidente, vous m'avez arrêté  
22 lorsque... et ma consœur aussi, lorsque j'ai posé  
23 des questions sur l'entrevue de Marie-Maude Denis  
24 qu'elle avait obtenue de monsieur Cloutier. Vous  
25 m'avez dit qu'il y avait des ordonnances et que je

1       ferais mieux de poser ces questions au témoin  
2       pendant la période...

3       LA PRÉSIDENTE :

4       Oui.

5       Me ESTELLE TREMBLAY :

6       ... où nous étions en non-publication. Cependant,  
7       l'entrevue a été rendue publique par Radio-Canada  
8       hier soir à l'émission « 24 heures en 60 minutes ».  
9       J'ai ici le transcript, je l'ai communiqué à la  
10      Commission aussitôt que je l'ai reçu. Alors, je me  
11      demande si je dois poser des questions en audience  
12      publique ou en non-publication, compte tenu des  
13      événements là qui se sont produits hier soir.

14      Me SONIA LeBEL :

15      Les portions qui concernent l'entrevue d'origine,  
16      c'est-à-dire l'émission « Enquête » qui concernait  
17      le dossier Fiche et qui ont été retirées suite à un  
18      jugement de la juge Bourque à l'époque, une entente  
19      naturellement, mais on ne refera pas la genèse,  
20      mais qui ont été retirées, ces portions-là  
21      spécifiquement doivent être effectivement adressées  
22      en non-publication. Par contre, à neuf heures et  
23      quart (9 h 15) ce matin, madame... ma consœur,  
24      maître Tremblay, nous a effectivement fait une  
25      demande pour interroger par rapport à l'entrevue

1 d'hier.

2 Naturellement, si dans l'entrevue d'hier il  
3 y a des portions qui dépassent le cadre de  
4 l'émission « Enquête », de l'usine de Boisbriand et  
5 du projet Fiche, ces autres portions devront vous  
6 être adressées en public et cette demande-là devra  
7 vous être adressée en public parce que nous avons  
8 clos ce contre-interrogatoire-là. Je ne suis pas en  
9 train de dire qu'il y a une opposition, je suis en  
10 train de vous dire que ça ne devrait pas être dans  
11 le domaine du non-public.

12 Alors, effectivement, par rapport à la  
13 portion où j'ai arrêté ma consœur hier, il  
14 pourrait y avoir un contre-interrogatoire sur  
15 Fiche, Boisbriand et nous pourrions peut-être,  
16 quand nous serons revenus en public, adresser les  
17 portions qui concernent un peu plus large et voir  
18 si vous autorisez effectivement le contre-  
19 interrogatoire ou non. On pourra en débattre à ce  
20 moment-là. Mais, je pense qu'il faut vraiment,  
21 malheureusement, compartimenter le tout parce  
22 que... pour les fins de l'exercice que nous faisons  
23 présentement.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Bon. Alors...

1 Me ESTELLE TREMBLAY :

2 Moi, j'ai voulu poser des... j'ai voulu poser des  
3 questions sur...

4 LA PRÉSIDENTE :

5 On ne veut pas vous empêcher de poser des  
6 questions, Maître Tremblay.

7 Me ESTELLE TREMBLAY :

8 Et j'ai été arrêtée.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Oui.

11 Me ESTELLE TREMBLAY :

12 Maintenant, mes questions ne concernent absolument  
13 pas Boisbriand, mais uniquement la route Saint-  
14 Donat et l'enregistrement auquel je fais référence  
15 qui a été rendu public hier ne fait pas référence  
16 ni à Boisbriand ni à Fiche.

17 LA PRÉSIDENTE :

18 Bon. Alors, ce que je pense que nous devrions  
19 faire, c'est suspendre, prendre connaissance de ce  
20 document...

21 Me ESTELLE TREMBLAY :

22 Oui.

23 LA PRÉSIDENTE :

24 ... et revenir par la suite pour vous dire...

25

1 Me ESTELLE TREMBLAY :

2 Si c'est en non-publication ou en audience  
3 publique.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 C'est ça. C'est ça. Parce que si ça doit être fait  
6 en non-publication, on le fera, quitte à libérer  
7 par la suite, ce qui m'apparaît être prudent, mais  
8 sinon, si vous voulez le faire maintenant, ou on  
9 suspend puis on...

10 Me ESTELLE TREMBLAY :

11 Je pense que c'est une question d'intérêt public,  
12 je ne pense pas que ce soit couvert par des  
13 ordonnances de non-publication, mais je pourrais me  
14 tromper et je ne veux pas...

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Non, non, mais... Non, non, mais comprenez-nous là.  
17 Même si ça devait être fait en non-publication  
18 maintenant, ça ne veut pas dire que ce ne serait  
19 pas libéré immédiatement après...

20 Me ESTELLE TREMBLAY :

21 Ah!

22 LA PRÉSIDENTE :

23 ... si ce que vous dites... si vous avez raison  
24 dans ce que vous dites.

25



1 Me ESTELLE TREMBLAY :

2 Ah! Bien, à ce moment-là, je pourrais le faire en  
3 non-publication.

4 Me SONIA LeBEL :

5 Est-ce que je vous suggère quand même une pause? Il  
6 n'y a pas de mal à en discuter parce que...

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Pour prendre connaissance du document!

9 Me SONIA LeBEL :

10 ... on va revenir de toute façon le faire...

11 Me ESTELLE TREMBLAY :

12 Parfait. Oui.

13 Me SONIA LeBEL :

14 ... et elle aura l'occasion. Ce n'est pas une  
15 question, ça devient de bien faire dans le cadre  
16 approprié.

17 Me ESTELLE TREMBLAY :

18 Parfait. Merci.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Ça vous va. Parfait. Alors, nous allons prendre  
21 une... nous allons prendre la pause maintenant.

22 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

23 (RETOUR À L'AUDIENCE PUBLIQUE)

24

---

1       SERMENT

2       Nous, soussignés, ODETTE GAGNON et DANIELLE  
3       BERGERON, sténographes officielles, certifions que  
4       les feuilles qui précèdent sont et contiennent la  
5       transcription d'un enregistrement numérique, hors  
6       de notre contrôle et est au meilleur de la qualité  
7       dudit enregistrement, le tout conformément à la  
8       loi.

9

10      Et nous avons signé,

11

12

13

14       \_\_\_\_\_  
15       Odette Gagnon (Tableau #202129-3)  
16       Sténographe officielle

17

18

19       \_\_\_\_\_  
20       Danielle Bergeron (Tableau #289077-1)  
21       Sténographe officiel